

Zeitschrift: Bulletin CILA : organe de la Commission interuniversitaire suisse de linguistique appliquée
Herausgeber: Commission interuniversitaire suisse de linguistique appliquée
Band: - (1983)
Heft: 37: Langues de spécialité : théorie, application et enseignement

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sommaire

Chronik der CILA	5
Einführung	6
K. Opitz: Linguistics between Artificiality and Art: walking the Tightrope of LSP Research	8
J. Swales: Vocabulary Work in LSP – A Case of Neglect?	21
A. Reichling: Une banque de terminologie au service des traducteurs	34
A. Deweze: Documentation scientifique et technique: problèmes de multilin- guisme – notion de réseau sémantique	46
F. Hofer: Die sprachliche Bewältigung des technischen Fortschritts in der Druckindustrie	63
D. Lehmann: L'identification des besoins en langue étrangère des publics spéci- fiques: préalables à leur opérationnalisation didactique	74
I. Kummer: Wissenschaftliche Texte im fremdsprachendidaktischen Kontext. Didaktische Instruktionen als Handlungsanweisungen	92
H. Weber: Synthese des Kolloquiums	103
Ouvrages reçus	106

